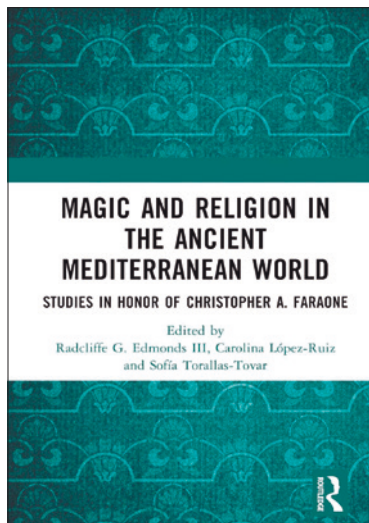


## MAGIC AND RELIGION IN THE ANCIENT MEDITERRANEAN WORLD




---

EDMONDS, RADCLIFFE G.,  
LÓPEZ-RUIZ, CAROLINA &  
TORALLAS TOVAR, SOFÍA (EDS.)  
(2024). *Magic and Religion in the Ancient  
Mediterranean World. Studies in Honour  
of Christopher A. Faraone*. New York:  
Routledge. 396 pp., 150.00 £ [ISBN  
978-1-03-234126-2]

---

MIRIAM BLANCO CESTEROS

Universidad Complutense de Madrid

miblan02@ucm.es – <https://orcid.org/0000-0002-3448-6104>

Quien haya tenido el placer de trabajar con Christopher A. Faraone, destinatario de este volumen-homenaje, sabrá que es un académico que ha trabajado con la misma minuciosidad científica y rigor filológico sobre literatura griega que sobre gemas mágicas, recorriendo un amplio espectro temático y cronológico que abarca desde la época arcaica griega hasta el Egipto imperial romano. Sin embargo, si hay un campo en el que su impacto como investigador se haya dejado sentir con mayor fuerza, ese es el de las prácticas rituales del mundo antiguo, especialmente la magia. De hecho, sus aportaciones en este ámbito han tenido una naturaleza

magistral: el libro *Magika Hiera. Ancient Greek Magic and Religion*, editado por Faraone junto a Dirk Obbink en 1991,<sup>1</sup> marcó un hito en el estudio académico del fenómeno de la magia en la antigüedad grecolatina al situarla en el contexto más amplio de las prácticas rituales. Esta obra influyó profundamente en estudios posteriores al desafiar las dicotomías tradicionales entre “magia” y “religión” y ofrecer una comprensión más matizada de cómo las prácticas mágicas se integraron en la sociedad antigua. Tres décadas después, el volumen que ahora nos ocupa, editado por Radcliffe G. Edmonds III, Carolina López-Ruiz y Sofía Torallas Tovar, recoge dieciséis estudios que exploran las intersecciones entre prácticas y creencias rituales – normativas o no – en el Mediterráneo antiguo, pero también la influencia que tuvieron sobre estos otros aspectos de la cultura y la sociedad contemporánea como las narraciones mitológicas, el arte figurativo, los discursos autorales y de autoridad, la materialidad del fenómeno ritual, etc. Los ensayos reflejan la diversidad temática que caracteriza el legado del profesor Faraone, abarcando papiros mágicos (Richard Gordon, Sofía Torallas Tovar, Korshi Dosoo, Kassandra Miller, Raquel Martín Hernández), amuletos y gemas mágicas (Sandra Blakely, Roy D. Kotansky, Megan S. Nutzman; como se verá más adelante, también el estudio de Ian Moyer sobre los *pinakes* astrológicos podría incluirse aquí), *defixiones* (Celia Sánchez Natalías), practicantes rituales (Bruce Lincoln, Radcliffe G. Edmonds III), y la circulación de ideas rituales, mitológicas y materiales entre los campos de la práctica religiosa, el arte y la literatura (Kenneth W. Yu, Carolina López-Ruiz, Mary R. Bachvarova, Janet Downie).

Organizar un conjunto de estudios tan diverso temática, cultural y cronológicamente es un desafío que los editores abordan en el prólogo (“*A Kind of Magic. A Tribute to Christopher Faraone*”). Este explica la estructura del libro, dividida en dos secciones cuya temática general refleja los intereses y la trayectoria investigadora de Faraone. El criterio de la primera sección (“*Materials*”) es la materialidad. Aquí se incluyen trabajos que se alinean dentro del denominado “giro material” en el estudio de las prácticas rituales y exploran tanto los aspectos materiales de los rituales como la materialidad de los propios textos. La segunda sección (“*Cross-Cultural Contexts*”) se centra en el contexto intercultural de las creencias y prácticas religiosas y mágicas en el Mediterráneo antiguo.

Los papiros griegos de contenido mágico centran las cinco contribuciones que abren la primera sección. La reedición de estos documentos en el marco

---

1. Faraone & Obbink, 1991.

del proyecto *Greco-Egyptian Magical Formularies (GEMF)*, dirigido desde 2015 por Faraone y Torallas Tovar, ha generado un nuevo interés por estos papiros al tener en cuenta como criterio interpretativo fundamental de los textos, por primera vez, la materialidad de su soporte. Esto ha proporcionado una comprensión mejor y más profunda 1) de la composición, el uso de los formularios y su organización interna; 2) de las prácticas rituales descritas en estos textos; y, en algunos casos, también ha llevado a 3) nuevos descubrimientos. Los cinco primeros artículos de este volumen se adscriben a uno (o varios) de estos ámbitos. Concretamente, el estudio que abre este volumen (“*Mustering Knowledge in the Longer Greco-Egyptian Formularies*”), que también sirve de marco contextual para los capítulos posteriores, pertenecería al primer campo señalado. En él, Richard Gordon expone cómo los formularios mágicos más complejos son el fruto de una planificación cuidadosa tanto en su contenido como en la presentación de este al lector. Sintetizando años de investigación previa dedicados a este tema, Gordon analiza los dispositivos organizativos empleados, la retórica de la autoridad que subyace en estos textos, cómo esta se enmarca en la construcción ideológica de los modos de transmisión y presentación del conocimiento técnico y científico en el mundo grecorromano y el tipo de conocimiento que se reclama al hacerlo. Casi como si se tratara de un caso de estudio que ejemplifica el ensayo anterior, en “*The Composition of GEMF 31/PGM I and Its Sources*”, Sofia Torallas Tovar centra su atención en un único papiro para demostrar cómo el examen paleográfico de los textos papirológicos y el análisis detallado de las prácticas de los escribas (se incluyen aquí las marcas de párrafo y los patrones lingüísticos que nos proporcionan las corrupciones textuales, los errores ortográficos, el uso de abreviaturas y otros fenómenos gráficos) pueden aportar evidencias significativas sobre el proceso de compilación y el plan de redacción de estos manuales. En esta misma línea, las notas marginales y las correcciones presentes en los papiros – elementos largamente desatendidos en las ediciones y los estudios – son el objeto de análisis de Korshi Dosoo (“*He Means ‘Rose’. Marginal Notes in the Greek Papyri of the Theban Magical Library*”). El capítulo, que demuestra la rica información que este tipo de *marginalia* aporta sobre la forma en la que estos textos fueron utilizados, corregidos y completados por sus usuarios, ofrece además una brillante clasificación de estos elementos, que mejora la hecha por Kathleen McNamee<sup>2</sup> y cuya utilidad sin duda aprovecharán futuros estudios. Aunque quinto en el índice del volumen, el

---

2. McNamee, 2007.

capítulo de Raquel Martín Hernández, “‘Practice your Spells When It Suits You Best’. The ‘Cycles of the Moon’ Transmitted in GEMF 74/PGM VII and GEMF 55/PGM III”, merece estar a continuación en este elenco por una razón de peso: continúa una línea de investigación que combina el examen material de los papiros mágicos con el análisis crítico de su contenido. En él, Martín Hernández estudia dos calendarios lunares: el transmitido en GEMF 74/PGM VII y el de GEMF 55/PGM III, este último gracias a una nueva edición comentada obra de la autora. Este segundo texto y la perspectiva adoptada permiten descubrir aspectos de estos calendarios y de la historia de su transmisión que habían pasado desapercibidos en estudios anteriores. “The Magic Hour. Cultures of Timekeeping in GEMF 57/PGM IV”, a cargo de Kassandra Miller, contribuye al estudio de las estrategias retóricas de marketing empleadas por los redactores de los papiros mágicos a través del examen de las expresiones temporales relacionadas con la efectividad inmediata y la duración “eterna” de las prácticas.

Los cuatro estudios restantes de esta sección dejan a un lado los papiros mágicos para centrarse en otras prácticas rituales: la astrología, la adivinación, los amuletos y las tablillas de maldición. En “Stars and Stones. Practice, Materiality, and Ontology in Astrological Rites”, Ian Moyer reevalúa el equipamiento utilizado por los astrólogos, centrándose en el uso de gemas como representaciones simbólicas de los astros durante la consulta de tablas astrológicas portátiles (*pinakes*). A través de un análisis de los *pinakes*, las prácticas de estos expertos, los espacios donde operaban y las ontologías astrológicas compartidas entre ritualistas y clientes, el autor argumenta que las gemas, inscritas o no, desempeñaban un papel crucial en la consulta astrológica, situando al cliente en relación con los cuerpos celestes que determinaban el marco interpretativo del astrólogo. El capítulo de Kenneth W. Yu (“The Limits of Textuality in Artemidoros’ Oneirocritica”) analiza las estrategias retóricas y autorales empleadas en la transmisión escrita de conocimiento técnico en el mundo antiguo, específicamente en el tratado de interpretación de sueños (*Oneirocritica*) de Artemidoro, un texto poco estudiado desde esta perspectiva. Yu pone en evidencia aspectos no señalados antes sobre el autor, su formación y su mentalidad científico-profesional, al mostrar cómo Artemidoro concibe la escritura como una herramienta para estabilizar y estructurar el conocimiento técnico, pero también utiliza estrategias para garantizar la transmisión íntegra e inalterable de su obra. Sandra Blakely (“Magical Magnets? Mastering the Winds on a North Aegean Island”) aprovecha las posibilidades del “giro material” para reinterpretar los anillos de hierro magnetizado entregados a los iniciados en los Misterios de Samotracia. La falta de imágenes e inscripciones habían circunscrito su estudio al contexto de los Misterios, frente a lo que Blakely

abre una nueva vía de discusión científica al explorar su potencial como artefactos rituales destinados a influir en los vientos y proteger a los marineros en sus travesías. La materialidad de una tablilla de maldición de *Hadrumetum* es también fundamental en “*Fencing in the Drivers and the Chariot Horses in a Latin Defixio from Hadrumetum* (DT 277 + 278)” para que su autora, Celia Sánchez Natalías, demuestre cómo la disposición gráfica del texto sobre el soporte de escritura proporciona nuevos niveles de significado al funcionamiento de la maldición. El caso de estudio permite a Sánchez Natalías reflexionar sobre la “tecnología” de los textos de maldición y cómo la naturaleza performativa de los textos influyó sobre la materialidad de las maldiciones durante la manufactura de estos artefactos.

La segunda sección del volumen reúne siete estudios que se abren con dos análisis que abordan un debate ampliamente conocido – el de los practicantes rituales persas denominados *magos* y el surgimiento del concepto occidental de “magia” – desde una nueva perspectiva. En “*The Problem of the Magi*”, a cargo de Bruce Lincoln, esta es aportada por las fuentes persas, que sirven al autor para proponer que estos ritualistas podrían haber tenido un papel más dinámico en la comercialización de su propia experiencia y, en consecuencia, haber estado más cercanos al perfil griego del ritualista no normativo. Al prestar atención a cómo las fuentes griegas perciben las actividades a las que se les asocia, el autor reflexiona sobre el perfil del ritualista que llega, posteriormente, a Roma, lo que resulta fundamental para reconsiderar el proceso de transformación del término persa *magos* en el concepto de “mago” que se establece en Occidente. Por su parte, Radcliffe G. Edmonds III (“*Magicians and Mendicants. New Light from the Marmarini Inscription*”) utiliza una inscripción griega descubierta en Marmarini (Tesalia) para reinterpretar el conocido pasaje de Platón (*República* 364bc) que vincula las prácticas mágicas con sacerdotes mendicantes y adivinos itinerantes. La inscripción arroja nueva luz sobre la mendicidad ritual regulada dentro del sistema religioso griego, permitiendo a Edmonds, desde la teoría de la desviación, reflexionar sobre cómo el discurso de la “magia” categorizó y conceptualizó actividades rituales que, aunque formaban parte de la normativa religiosa, eran vistas como “extrañas” por quienes no estaban familiarizados con ellas. Carolina López-Ruiz (“*Egyptian Herakles and Syrian Aphrodite? Phoenician Art and Cultural Exchange in the Ancient Mediterranean*”) analiza cómo la estética de las estatuas sirio-fenicias interactuó con las creencias religiosas griegas, que las reinterpretaron dentro de su propio marco cultural. A través de la iconografía, López-Ruiz explora los casos de Hércules/Melqart y Afrodita y las diosas fenicias, explorando así ciertos procesos de la *interpretatio graeca* y cómo las tradiciones religiosas se adaptaron y transformaron en el Mediterráneo antiguo. En “*Uncovering an*

*Earlier Version of the Demeter-Persephone Story. The Anatolian Background of Hekate's Appearance in the Homeric Hymn to Demeter*", Mary R. Bachvarova deja a un lado los artefactos rituales para centrarse en los textos y, basándose en pruebas de rituales y narraciones hititas que involucran a la diosa del sol, defender un antecedente anatolio para explicar el peculiar papel de Hécate como correlato del dios Helio y ayudante femenino de la diosa Deméter en la búsqueda de Perséfone en la narración del *Himno homérico a Deméter*. En su línea habitual de trabajo, Roy Kotansky (*"A Bronze Medallion in Madrid. Cross-Cultural and Material Transmission of an Amuletic Tradition from Syria to Sicily"*) realiza el primer estudio comparativo de seis medallones de bronce inscritos, incluyendo una nueva pieza conservada en el Museo Arqueológico Nacional de Madrid (no. 1916/31/7). Su trabajo reconstruye la historia de estos amuletos a través del Mediterráneo, desde el Levante hasta Sicilia, al mismo tiempo que rastrea la evolución de esta tecnología ritual, desde su origen en manuales de papiro hasta su materialización en amuletos de bronce inscritos. El capítulo de Megan Nutzman, *"'Bind Them as a Sign on Your Hand'. Amulets and Tefillin in Rabbinic Texts"*, analiza el discurso rabínico sobre los *tefilín* – textos sagrados hebreos escritos sobre bandas de pergamino o cuero que se anudan al cuerpo – y otros tipos de amuletos, considerados generalmente "mágicos". Habida cuenta de las intersecciones existentes entre ambas categorías de artefactos rituales debido a las similitudes de forma y función en el contexto multicultural del Mediterráneo antiguo, Nutzman explora la categorización de estos artefactos rituales dentro de la tradición rabínica. En el último capítulo (*"A Misplaced Mummy. Thelxinoe's Corpse in Xenophon's Ephesiaka"*), Janet Downie examina el episodio del cuerpo momificado ("al modo egipcio") de Thelxinoe en las *Ephesiaka* de Jenofonte de Éfeso. Downie expone cómo, más que un testimonio de las costumbres funerarias egipcias, las ideas imperiales romanas contemporáneas sobre el cuerpo, el espíritu y el más allá justifican la (extraña) presencia de un cadáver momificado fuera de Egipto dentro de la narrativa de las *Ephesiaka*. La relectura de esta escena desde la perspectiva de la corporalidad sirve a Downie para resignificar el papel que desempeña el cuerpo de Thelxinoe en esta escena, que deja de ser un objeto de contemplación para interpelar activamente a los personajes.

A modo de composición en anillo (¿mágico?), el volumen se cierra con un epílogo a cargo de Clifford Ando (*"A Kind of Magic. The Work and Legacy of Christopher Faraone"*) dedicado al trabajo como investigador de Faraone y su legado científico y bibliográfico.

Reseñar publicaciones conmemorativas siempre es un desafío. Las contribuciones individuales pueden ser muy dispares en temática y calidad, dando como resultado volúmenes de contenido y valor heterogéneo. Sin embargo, aunque este volumen

nace de la voluntad de servir como homenaje a Faraone, trasciende claramente las expectativas que suele tener un volumen-homenaje y se convierte, por pleno derecho, en una contribución que destaca por su calidad científica y su aportación a distintos aspectos del estudio de la magia y la religión antiguas. Esto es posible por dos rasgos que, desde mi punto de vista, comparten todos los estudios reunidos en él: a pesar de la especificidad de muchos de los capítulos, cada uno a su manera, bien mediante un cambio de perspectiva o mediante el análisis de nuevos materiales o textos, destaca por su novedad y originalidad. Esto les aporta el potencial de trazar nuevas líneas de investigación y contribuir a enriquecer el debate académico en torno al fenómeno ritual del Mediterráneo antiguo, sus agentes y las ideas subyacentes. Además, ponen de relieve la necesidad de abandonar perspectivas unidisciplinarias o etnocéntricas en favor de nuevas perspectivas transculturales e interdisciplinarias que tiendan puentes entre la filología, la arqueología y la historia cultural. Sólo a través de puntos de vista más flexibles y fluidos se pueden abrir – y, de hecho, se abren – nuevas vías de investigación y comprensión de las dimensiones del fenómeno ritual en el complejo crisol cultural que siempre ha sido el Mediterráneo.

Por último, pero no menos importante, aunque tras leer el epílogo de Ando pueda parecer que haya facetas del trabajo académico del profesor Faraone que este volumen no cubre, la decisión de la elaboración de un homenaje con un criterio temático cerrado demuestra su acierto al dar como resultado un volumen con una unidad interna bastante orgánica. No obstante, en relación con esta y, aunque la estructura organizativa del volumen es, en general, eficaz, la interconexión natural entre las dimensiones material y cultural en el estudio del fenómeno ritual en el mundo antiguo en ocasiones desdibuja las categorías temáticas de las dos secciones. Haber introducido secciones adicionales, más flexibles, habría podido mejorar la coherencia interna del volumen.

Se trata, sin embargo, de una cuestión formal de naturaleza menor que no empaña la excelencia de este volumen. La especificidad de las contribuciones y su alto nivel científico hacen que su público ideal sea de investigadores especialistas, pero la inclusión de diversos enfoques metodológicos (filología, estudios de cultura material, arqueología, iconografía...) enriquece su atractivo interdisciplinario.

## BIBLIOGRAFÍA

- Faraone, Christopher A. & Obbink, Dirk (eds.) (1991). *Magika Hiera. Ancient Greek Magic and Religion*. Oxford: Oxford University Press.
- McNamee, Kathleen (2007). *Annotations in Greek and Latin Texts from Egypt*. Chippenham: American Society of Papyrologists.